



ADMINISTRACIÓN: Noblejas, 5, principal.

La correspondencia al editor, D. CÁNDIDO GARCÍA. DIRECTORA: Doña Faustina Sáez de Melgar.

SUMARIO

Carta abierta, por María del Pilar Contreras.—Piegaría, por Faustina Sáez de Melgar.—Historia natural; el zorro, por F. S. de M.—Explicación del patrón cortado que se reparte en este número.—Crónica teatral.—Recetas útiles para las niñas aplicadas, por María del Pilar.—Explicación de los grabados, por Ana.—PATRÓN CORTADO.—LITERATURA AMENA: La mujer española en la Exposición de Chicago.—La Virgen de las Rosas, novela traducida del francés por Faustina Sáez de Melgar.—DON QUIJOTE DE LA MANCHA.

CARTA ABIERTA

Á LA NIÑA PILAR RODRÍGUEZ Y CONTRERAS

Madrid 15 de Febrero de 1893.

QUERIDA hija mía: Al coger la pluma, tras largo tiempo de abandono, para atender á la invitación, honrosa para mí, de la ilustrada señora que dirige este periódico, á ti te consagro las primeras líneas que brotan de ella, pues si en todas ocasiones eres tú, dulce bien mío, el objeto constante de mis pensamientos, con cuánta más razón has de serlo ahora que se trata de la niñez y que me dispongo á cooperar con el pequeño elemento de mis trabajos lite-

rarios á la obra de ilustrar la infancia, tan felizmente realizada por la señora Sáez de Melgar con la creación de este precioso semanario.

Tú serás, tierna hija mía, la inspiradora de cuantos escritos produzca mi inteligencia, y conociendo los fines, por todo extremo loables, de tan preciada revista, procuraré que mis trabajos sean provechosos á la infancia en general, transmitiéndote en ellos aquellas máximas y enseñanzas morales que yo considero como elemento principal de la educación de la niña, mientras llega el momento ansiado para mí en que pueda inculcarte las mismas ideas entre el calor de mis besos y la ternura de mis caricias.

Nada más á propósito, hoy que empiezas á frecuentar el colegio y que tus pequeños labios comienzan á deletrear, que hablarte de la aplicación, cualidad estimable que necesariamente has de poseer para llegar á ser una señorita perfectamente educada. Inútilmente, hija mía, sin hallarse una niña adornada de tan preciosa condición, trabajarán sus profesores por instruirla; pues así, Pilarcita, como en las tierras áridas y pantanosas no arraiga ni fructifica la semilla que se

implanta en ellas, de igual modo en la inteligencia de las niñas desaplicadas no produce efecto alguno la instrucción ni se obtiene de la enseñanza provechoso fruto.

Es, pues, necesario que las pequeñas lectoras de LA CANASTILLA sean, ante todo, aplicadas, y esta necesidad se impone tanto más cuando observamos el triste ejemplo que nos ofrecen muchas niñas mostrándose siempre rehacias para el estudio y adquiriendo, por consecuencia, malos hábitos, que hacen luego difícil la obra de la educación. ¡Y qué contraste ofrecen esas niñas con aquellas que no poseen tan censurable defecto! ¡Cómo se captan unas las simpatías y aun las atenciones de cuantos seres las rodean, y cómo las otras se ven hasta privadas de gozar esas emociones que tanto halagan y estimulan á los niños cuando escuchan un elogio de labios del profesor ó reciben como el mejor premio á la aplicación las amantes caricias de los padres!

Sé tú, hija mía, un modelo de niñas aplicadas; muéstrate siempre dispuesta á escuchar los consejos de las personas encargadas de tu educación; acostúmbrate al hábito del estudio, sin que para ello prescindas de los juegos propios de tu edad, pues así, vida mía, como las flores que tanto te deleitan, para llegar al más alto grado de hermosura necesitan la lluvia de rocío, el rayo de sol y un ambiente puro donde esparcir la riqueza oculta de sus aromas, así la niña, para que sus facultades adquieran completo desarrollo, necesita nutrir su inteligencia de sanos conocimientos que formen su corazón en el bien y encaucen por buenos derroteros sus inclinaciones.

¡Ojalá que las páginas que yo escriba en este periódico, inspiradas en mi ternura de madre, sean el rayo de sol que ilumine, hija mía, tu inteligencia, envuelta aún en las brumas de la infancia! ¡Ojalá que á su calor benéfico se desarrollen en tu alma los sentimientos más puros, como flores de eterna primavera, cuyos perfumes pueda aspirar algún día con sin igual delicia, convertidos en preciosas cualidades!

MARÍA DEL PILAR CONTRERAS.



PLEGARIA

Madre hermosa de amores,
 Virgen María,
 Esperanza del triste,
 Señora mía,
 Llega mi alma
 Á implorarte rendida
 Plácida calma.

Tú del marino eres
 Puerto seguro,
 Del soldado la enseña
 ¡Símbolo puro!
 Tú, Virgen bella,
 Eres de los mortales
 Célica estrella.

Tú fuente de ventura,
 Perla del cielo,
 Manantial inefable,
 Dulce consuelo,
 Astro fecundo
 De paz y de alegría,
 Gloria del mundo.

Tú que guardas, Señora,
 Tanta pureza,
 Amparo del que sufre
 Negra tristeza,
 Vuelve los ojos
 Y mírame á tus plantas
 Puesta de hinojos.

No te pido riquezas,
 Gloria ni honores,
 Sólo quiero que calmes
 Mis sinsabores
 Cuando á ti acudo,
 Te ruego que en la tierra
 Seas mi escudo.

Ampara mi existencia,
 Seca mi llanto,
 Y cubra mi cabeza
 Tu regio manto;
 Haz que mi frente,
 Nunca empañe la sombra
 Del delincuente.

Y cual hoy blanda corre
 La vida mía,
 Sin que tuerza su curso
 Torva falsía;

Tranquila y pura,
Que la encuentre risueña
La sepultura.

Y al dejar de la tierra
La red insana,
Del orbe y de los cielos
La soberana,
Guarde benigna
El amor que atesora
Su sierva indigna.

Mostrándose, cual siempre,
De paz bonanza,
Estrella de los mares,
Luz y esperanza,
Y el alma mía,
Repetirá entusiasta
¡Gloria á María!

FAUSTINA SÁEZ DE MELGAR.



HISTORIA NATURAL

EL ZORRO

ANTES de hacer la descripción de las fieras de los bosques, es necesario que conozcan los animales dañinos que pueblan los campos, por si alguna vez los encuentran nuestros queridos niños, lo cual no es difícil, porque abundan mucho en España.

Empezaremos por el zorro, describiremos después el lobo, el jabalí y el hipopótamo.

El zorro ordinario es más pequeño que el lobo, tiene la cola larga y más poblada, el hocico más puntiagudo, la piel más ó menos roja y la punta de la cola negra, y es conocida por los cazadores y naturalistas con el nombre de zorro carbonero.

El zorro tiene la ligereza del lobo, es casi tan infatigable, pero mucho más ingenioso para procurarse los alimentos



Núm. 1.—Traje escocés.



Núm. 2.—Traje Adelina.



Núm. 3.—Traje Adelina.

y sustraerse al peligro. Suele hacer su cama á la orilla de un bosque ó en la enramada siempre sobre piedras ó troncos de árboles, en un sitio elevado y en pendiente para evitar la humedad y el agua de las inundaciones.

La hembra sólo permanece en su guarida para criar sus hijuelos ó para librarse de algún peligro apremiante; por lo general, lo mismo el zorro que la zorra pasan el día durmiendo en un sitio en-

prender á los pajarillos dormidos y á las perdices en huevos. Se coloca á propósito en un zarzal espeso, para lanzarse sobre las liebres ó conejos que pasan á su lado.

Algunas veces rodea las orillas de los estanques, tendiéndose en medio de los juncos para coger los polluelos acuáticos y los patos que no pueden volar todavía, y si no lo consigue se arroja sobre las ratas y las ranas. Si durante esta caza



Núm. 4.—Traje de surah para niña de ocho á diez años.



Núm. 5.—Bata para casa.

marañado, donde puedan ocultarse entre arbustos ó maleza, cerca de su guarida, cazando durante la noche todos los animales silvestres que pasan por su lado. Los conejillos les gustan mucho. El zorro no se alimenta sino de animales vivos, aunque esté muy hambriento; en este caso come frutas, especialmente uvas si se encuentra cerca de las viñas.

Al anoecer deja su guarida y se pone al acecho, recorriendo los parajes un poco sombríos y enmarañados, para sor-

oye el canto del gallo se encamina con precaución hacia el corral, da una vuelta, y desgraciada la gallina ó pollo que se haya quedado por la noche fuera del gallinero, que se apodera de ella y la estrangula en un instante sin darle tiempo de chillar ni de defenderse.

Cuando amanece entra en el bosque y se refugia siempre en el mismo zarzal que le sirve de resguardo. Sin embargo, si el corral ó el canto del gallo le atraen durante la noche y se halla aislado el galli-

nero, busca un escondite en los alrededores, donde se oculta y pasa el día, y cuando el ave se aleja del corral para ir á buscar en el campo su alimento, la observa con atención, eligiendo con los ojos la víctima y esperando con paciencia la ocasión de apoderarse de ella por sorpresa.

Mientras que el perro guardián ronda y vigila los alrededores, permanece in-

se dedican con especialidad á la caza; suelen salir apareados de sus guaridas, asociándose (como los hombres) para cazar una liebre. Uno se embosca á la orilla del camino en el bosque y se queda inmóvil; el otro olfatea, lanza el conejo y le persigue vivamente, dando siete ú ocho aullidos por minuto para advertir á su camarada.

Durante el verano, de diez á doce de la



Núm. 6.—Delantal para niña de seis á ocho años.



Núm. 7.—Abrigo de entretiempo para niña de diez á doce años.

móvil, bien tapado, en su escondite; pero en cuanto éste entra un momento en la casa, corre el zorro arrastrándose contra la tierra á lo largo de un sendero para aproximarse á su presa sin ser apercibido, deslizándose detrás de todos los puntos altos que puedan ocultarle, y cuando está cerca, se lanza de un salto sobre su víctima y huye al fondo de los bosques, con tanta rapidez como precaución, para devorarla sin ser descubierto.

En los países montañosos, los zorros

noche, es cuando se oye á estos animales en los montes; la liebre salta y huye delante de su enemigo como delante de los perros de caza, pero todo es inútil; el zorro sigue sus pasos, la persigue sin cesar, acosándola hasta que la obliga á tomar el camino cerca del cual está el otro zorro esperándola. Pasa cerca por fin y el emboscado se lanza sobre ella, la coge y llega su camarada para devorar entre los dos la pieza que han cazado juntos.

Es admirable el instinto y la astucia de estos animales tan peligrosos.

Es de buena ley que un buen cazador reciba la caza á su vez, siendo su habilidad en defenderse lo que empeña el ataque, pues es muy difícil cazar un zorro y pocas victorias en materia de caza envanecen y alegran más á un cazador que la cogida de uno de estos astutos y temibles animales.

Por eso la caza del zorro tiene una gran importancia en Inglaterra, pero se guardan bien de destruir la especie, lo que sería dar fin á este placer aristocrático.

En Francia se hace activamente la caza del zorro por los estragos que causa en los corrales de las casas de campo que pueblan todo el país, y por la caza que se come en las florestas y por su piel, que es muy estimada.

F. DE MELGAR.



Núm. 8.—Traje escocés para niña de seis á ocho años.

EXPLICACIÓN

DEL PATRÓN CORTADO QUE SE REPARTE
CON ESTE NÚMERO

Paletot para niña de seis á ocho años.

La forma es de las adoptadas para entretiempos. Se hace en un pañete ligero; hay para esta clase de abrigos unas telas inglesas, sedosas, muy suaves y baratas.

Se compone el patrón de seis piezas: *delantero, espalda, manga ancha hasta el codo, puño ceñido, cuello* y una *tirita* para el cuello.

Es un hermoso patrón ya probado y ensayado, sumamente fácil de ejecutar por las jóvenes suscriptoras, que pueden aumentarle ó achicarle para mayor ó menor edad.



Núm. 9.—Traje imperio para reunión.

CRÓNICA TEATRAL

COCAS novedades podremos señalar durante la semana transcurrida desde nuestra última crónica; seguras las empresas de tener llenos en los días de Carnaval, se han ocupado poco de variar los carteles; así que los teatros de la COMEDIA, APOLO y ESLAVA siguen con las obras ya indicadas; el ESPAÑOL haciendo dramas de repertorio aun para el beneficio de la señorita Contreras, verificado el jueves, y en que, según costumbre bien seguida en este caso, cosechó aplausos, obsequios y trigo en la taquilla.

Berges trasladó su domicilio al CIRCO DE PARISH, donde comenzó las tareas con *La Tempestad*, en que tanto el estimado tenor como todos los compañeros hacen alarde de sus facultades y de lo mucho que conocen la preciosa partitura.

En el REAL parece ha cesado la epidemia y se han podido dar óperas los días de Carnaval, con *debuts* del notable Tamagno, señora Boronat y tenor Giannini, á quien suponemos ha perjudicado el clima de Madrid y no volveremos á oír; los demás artistas, unas veces ríen y otras lloran, como la célebre reina del cuento de *La Palomita encantada*.

Decíamos en nuestra anterior *Crónica* que otro día nos ocuparíamos de los frontones, y es porque creemos necesario fomentar su desarrollo, por ser espectáculo en que los niños, guiados por espíritu imitativo, aprenden y se estimulan á ejecutar ejercicios verdaderamente higiénicos si se practican con la debida moderación.

Bien sabemos que cesó aquella fiebre, verdadera epidemia contagiosa, caracterizada en los niños por el afán de poseer una cesta de pelotaris; ya no se ven en los paseos y plazas aquellos grupos de pequeñuelos que se creían un Irún, un Portal ó Tandilero; pero esperamos que la afición no termine, que con la primavera renacerá, y opinamos que los papás deben llevar á sus hijos á los frontones é inculcarles la idea de practicar moderadamente el juego de la pelota.

Hoy funcionan en Madrid cuatro frontones: JAI ALAI, FIESTA ALEGRE, RETIRO

y SAN FRANCISCO, donde se verifican partidos más ó menos reñidos á hora cómoda y que pueden presenciarse en localidades regularmente confortables.



RECETAS ÚTILES

PARA LAS NIÑAS APLICADAS

Puding.—Media libra de pan duro—de tres días en invierno y dos en verano—muy bien rallado, se mezcla con cuatro onzas de harina de arroz, y ambas harinas se mezclan con media libra de manteca de vacas, media de azúcar blanco y cuatro huevos batidos, reduciendo la mezcla á pasta muy suelta por medio de un cuartillo de leche pura, y se agrega media libra de pasas, de las llamadas de Corinto.

Colocada en un molde la mezcla, se pone á hervir en el baño maría, hasta que introduciendo en el molde una aguja delgada como las de hacer media, salga aquélla limpia y sin nada de pasta.

Téngase presente que el molde ha de estar bañado por suelo y paredes de manteca fresca; que no se debe dejar que pare el hervor, añadiendo al baño agua hirviendo á medida que aquélla se evapora, y, por último, que una media hora antes de retirar del fuego el baño y el molde se ha de cubrir éste con una tapadera de hierro bien cargada de fuego, á fin de que se tueste la superficie.

Tortilla infernal.—Esta tortilla, generalmente llamada *al ron*, se hace de diversas maneras. Por lo común se presenta sin otro aliciente que el huevo azucarado. Pero la manera que resulte del plato en cuestión un bocado delicioso consiste en lo siguiente:

Se batirán mucho los huevos, mezclándolos con agua de flor de naranja, una cucharada regular por cada dos huevos, y se añadirán guindas en dulce, cabello de ángel, melocotón ú otra fruta en almíbar. Después se hará la tortilla con manteca de vacas, y no de cerdo, ni menos con aceite; y cargada de azúcar en polvo y de ron, se prenderá fuego á aquél y se servirá con llama.

POSTRES

Biscochos borrachos.—En un cuartillo de vino blanco, y mejor generoso, se cocerá por espacio de seis ú ocho minutos media libra de azúcar; y mientras se deja enfriar un poco, se dividirá en cuadrados del tamaño que se quiera una libra de biscochos de *lata*, vulgarmente llamados de *galera*, y puestos en una fuente, se echará por encima el vino azucarado, biscocho duro pulverizado y canela de Holanda, también en polvo.

Frutas de sartén.—Se forma una pasta de harina de trigo con yemas de huevo y agua templada en la cantidad que se quiera, agregando un poco de manteca de vacas derretida. Hecho esto, se batirán mucho con un poco de sal en polvo las claras, que se habrán dejado aparte, y después se añadirán las claras á la pasta, cuidando de que aquélla quede bastante espesa.

Con esta pasta se rebozan todas las frutas. Las manzanas, por ejemplo, se cortan en rodajas, se extraen las pepitas, se tienen cinco ó seis horas en aguardiente con azúcar, agua de flor de naranja y raeduras de cáscara de limón, después de lo cual se rebozan bien en la pasta y se frien en buen aceite. Esto mismo se hace con peras, melocotones, albaricoques, etcétera, y la operación concluye por cubrir los pedazos con azúcar pulverizado y pasar por encima una paleta de hierro hecha ascua.

MARÍA DEL PILAR.

EXPLICACIÓN DE LOS GRABADOS

Núm. 1.—Traje escocés para niña de seis á siete años.

Es de tela inglesa; forma una especie de blusa de alto á bajo, adornada con tiras de terciopelo rodeadas de blanco; se cierra á un lado.

Núm. 2.—Traje Adelina.

La célebre cantante Adelina Patti gusta mucho llevar la blusa dentro del vestido, habiéndose establecido en Inglaterra esta moda, que lleva su nombre. Nuestro modelo es para una niña de doce á catorce años. Es á cuadrillos gris plata, el bajo de la falda lleva cuatro cintas de terciopelo; el cuerpo tiene la forma de corselet, de escote redondo, abro-

chándose en el hombro. La camiseta plegada, cuello alto y mangas anchas con puño. La camiseta es de fulard crema con lunares negros.

Núm. 3.—Traje Adelina.

Camiseta de fulard escocés; vestido á cuadrillos grises, con corselet y tirantes. Un volante en la falda.

Núm. 4.—Traje de surah color de pensamiento, moteado de negro, para niña de ocho á diez años.

La falda lleva dos volantes al borde, el cuerpo plegado con un ligero escote redondo, cinturón que rodea el talle y caídas que empiezan desde el pecho, donde las recoge un lazo y van á enlazarse por detrás, cayendo hasta el bajo de la falda. Manga hueca, recogida encima del codo con una cinta y un lazo igual al cinturón.

Núm. 5.—Bata para casa.

Es de franela inglesa listada y moteada, fondo gris claro; se corta desde el cuello en todo su largo y se ciñe al talle con una cinta de seda fuerte; la manga ancha hasta el cuello y puño ceñido; cuello vuelto. Sirve para todas las edades.

Núm. 6.—Delantal para niña de seis á ocho años.

Es de batista blanco; lleva en el bajo una tira y un volante bordados. Cinturón y hombreras también bordadas. En la parte del pecho y la espalda lleva tres tablas huecas, llamadas tubo de órgano.

Núm. 7.—Abrigo de entretiempo para niña de diez á doce años.

Es de un paño ligero gris á cuadrillos. Lleva dos carreras de botones, cuello alto y capucha forrada de seda que cae por la espalda. Manga estrecha y un poco alta de los hombros y carteras en el puño.

Núm. 8.—Traje escocés para niña de seis á ocho años.

Lleva un volante en el bajo de la falda, cuerpo liso con solapas que empiezan estrechas en el talle y van ensanchando hasta el hombro, volviendo á disminuir por la espalda hasta el talle; cinturón con cinta ancha y un lazo delante. Manga lisa.

Núm. 9.—Traje imperio para reunión.

Pueden usarle las señoritas desde doce años en adelante.

Nuestro modelo es de fulard jaspeado y moteado. Lleva un volante al borde de la falda; el cuerpo es de una misma pieza con la falda, forma escote redondo. Manga corta, muy hueca y cinturón muy ancho con caídas.